

あん
(案)

がい	こく	じん	し	みん	の
外	国	人	市	民	の
こま	り	ご	と	そう	だん
困	り	ご	と	相	談
つ		な		ぎ	
つ		な		ぎ	
				かた	
				方	
ガ		イ		ド	
ガ		イ		ド	
				in	
				かりや	
				刈谷	



かり や し
刈 谷 市

このガイドの目次

1 このガイドの概要 … P2

2 相談を受ける方法 … P3

- (1) スムーズに相談を受けるための準備と手順
- (2) 相談を受ける時に注意しておくの良いこと

3 相談をつなぐ方法 … P5

- (1) 相談の解決に向けた「つなぎ先」の全体チャート P5
- (2) つなぎ先A「公的サービスや情報につなぐことを支援する団体」 P7
 - ① 刈谷市役所くらし安心課
 - ② あいち多文化共生センター
 - ③ 名古屋国際センター
 - ④ 外国人ヘルプライン東海
- (3) つなぎ先B「困りごとの解決に役立つ主な公的サービスや情報」 P11
 - ① 仕事
 - ② 生活費・住宅
 - ③ 子ども・教育
 - ④ 病気等
 - ⑤ 男女
 - ⑥ 弁護士

4 相談対応をより良くしていく方法 … P17

- (1) 仲間との経験の共有とふりかえり
- (2) 重ねた経験から独自・最新のガイドの作成

1 このガイドの概要

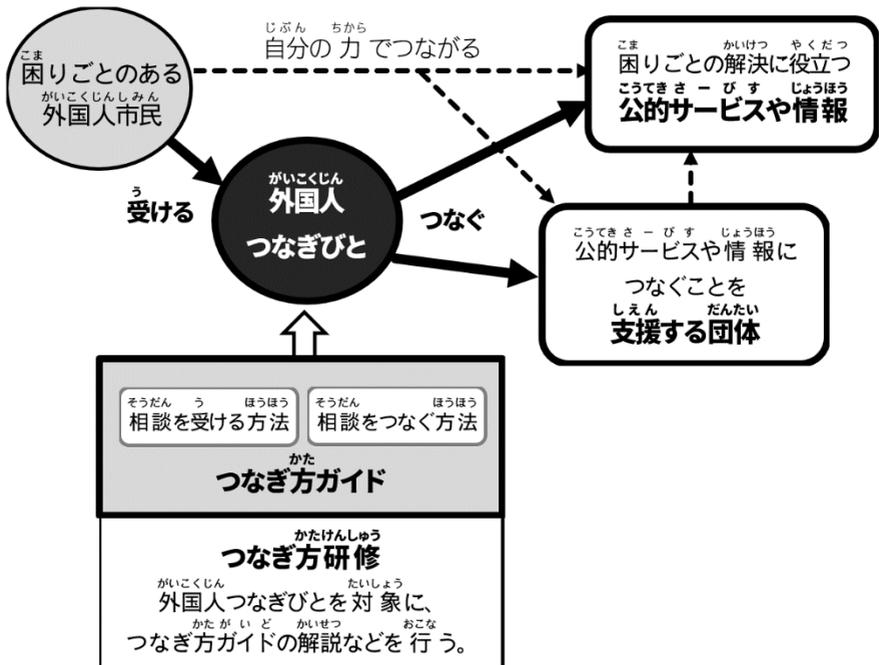
(1) このガイドの目的～何のためのガイドか？

外国人市民に、困りごとがあった時に、相談を受けた先輩外国人やつながりのある日本人（「外国人つながびと」という）が、できるだけスムーズに、公的サービスについて解決できるような仕組みに役立っています。

(2) このガイドの内容と仕組み

このガイドには、困りごとのある外国人市民から「相談を受ける方法」と「相談をつなぐ方法」について書いてあります。

市役所から「外国人つながびと」に対して、「つながり研修」を行い、困りごとと相談への対応をお願いします。



2 相談を受ける方法

(1) スムーズに相談を受けるための準備と手順

以下のような項目の「相談メモ」を各母語で用意しておき、相談を聞きましよう。聞き漏らしがなく、仲間との共有や引継ぎに役立ちます。

相談日時	年	月	日	時	分～
受けた人					
相談者の名前					
性別	年齢		才		
国籍	在留資格				
住所					
TEL					
E-mail					
相談の種別	<input type="checkbox"/> 仕事 <input type="checkbox"/> 生活費 <input type="checkbox"/> 住宅 <input type="checkbox"/> 家庭・男女 <input type="checkbox"/> 子育て <input type="checkbox"/> 教育 <input type="checkbox"/> 病気 <input type="checkbox"/> その他 ()				
相談の内容					
対応の種別	<input type="checkbox"/> 話を聞いたのみ <input type="checkbox"/> つなぎ先の紹介 <input type="checkbox"/> つなぎ先へ同行				
つなぎ先					
結果					

※ 相談メモには、個人情報が多く含まれるため、保管には気をつけてください。

そうだん てじゆん きほんてき つぎ すす
相談の手順は、基本的に次のとおり進めるとよいです。

<p>① 相談を聞く</p>	<p>そうだん う そうだん め も つか ひ あり ん ぐ 相談を受けたら、相談メモを使ってヒアリングし、 そうだんしゃ じょうきょう そうだん ないよう めいかく 相談者の状況、相談の内容を明確にする。</p>
<p>② つなぎ先を伝える</p>	<p>そうだん そうだん さき さんしやう 相談の内容によって、「つなぎ先」(P.5～16参照) い め - じ れんらくさき しょうかい をイメージし、その連絡先を紹介する。</p>
<p>③ 同行の場合は日程を調整</p>	<p>そうだんしゃ どうこう きぼう そうだん う ひと どうこう 相談者が同行を希望し、相談を受けた人が同行し てよい場合は、日時・場所を確認する。</p>

(2) 相談を受ける時に注意しておくこと

-
- ① のめり込みすぎない
- そうだん う そうだんしゃ よ そ きやうかん
相談を受けるうえで、相談者に寄り添い、共感する
ことは大切ですが、その人生を決めるのは本人
であり、のめり込みすぎないようにしよう。
-
- ② 対応の限度を決めておく
- しごと ぶらい ベー と じかん かんが そうだん う
仕事やプライベートな時間を考え、相談を受ける
ようび じかん いっしょ こうてきき - び すまどぐち い かいすう
曜日や時間や、一緒に公的サービス窓口に行く回数
などの限度を決めておこう。
-
- ③ 一人で抱え込まない。
- たいおう ごま と き そうだん あいて つく
対応に困った時などに、相談できる相手を作ってお
こう。(刈谷市役所市民協働課もその一つです)
かき やしやくしよしみんきやうどうか ひと
仲間がいる場合は、定期的に共有しよう。
-

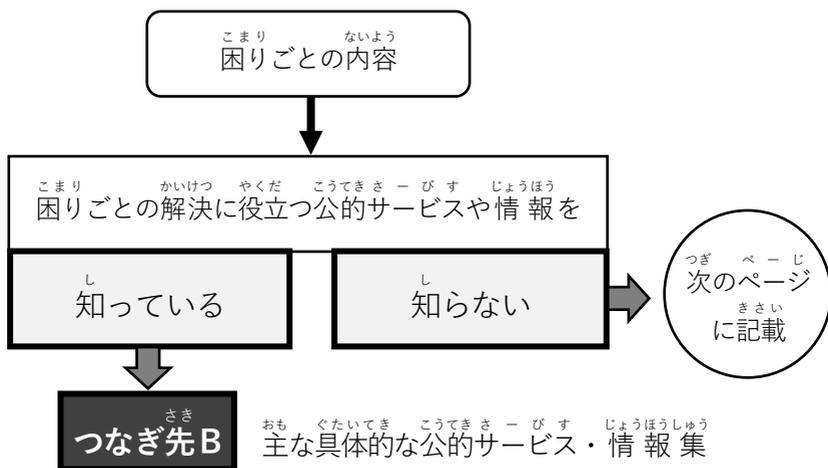
3 相談 ほうほう 相談をつなぐ方法

(1) 相談の解決に向けた「つなぎ先」の全体チャート※つなぎ先での相談は無料

相談を受けた困りごとの解決に役立つ公的サービスや情報を、知っているか知らないかによって、「つなぎ先」は異なります。

知っている場合は、「つなぎ先B」の公的サービスや情報を確認したうえで、知っていることを伝えましょう。

知らない場合は、「つなぎ先A」のうち、対応言語、対応時間、相談の複雑さなどを考えて、4つの「つなぎ先」から選んで伝えましょう。



① 仕事 P11



② 生活費・住宅 P12



③ 子ども・教育 P13



④ 病気等 P14



⑤ 男女 P15



⑥ 弁護士 P16



つなぎ先A

公的サービスや情報につなぐことを支援する
4つの団体の特徴（選ぶポイント）

名称	特徴（◎：プラス、▲：マイナス）
<p>刈谷市役所 くらし安心課</p>  <p>P7</p>	<p>◎ 一番身近な相談先である。</p> <p>◎ 市役所内の窓口と一緒にいき、通訳してくれる。</p> <p>▲ 言語は4つのみ、時間は平日昼間のみである。</p> <p>▲ 複雑な問題への対応は難しい場合がある。</p>
<p>あいち多文化 共生センター</p> <p>AIA</p> <p>P8</p>	<p>◎ 対応する言語は、14言語と一番多い。</p> <p>◎ すべての言語で、月曜から土曜まで対応する。</p> <p>◎ 複雑な問題に対する継続的支援をしてくれる。</p> <p>▲ 訪問するには遠い。▲ 刈谷市の手続はできない。</p>
<p>名古屋 国際センター</p>  <p>P9</p>	<p>◎ 多くの言語に対応でき、土曜・日曜にも対応する。</p> <p>◎ LINE友だち登録で、無料通話で相談ができる。</p> <p>◎ 外国人カウンセラーによるこころの相談、教育相談もある。</p> <p>▲ 訪問するには遠い。▲ 刈谷市の手続はできない。</p>
<p>外国人 ヘルプライン東海</p>  <p>P10</p>	<p>◎ 毎週木曜夜と土曜日になんでも相談会がある。</p> <p>◎ 自宅近くでの相談、窓口への同行もしてくれる。</p> <p>◎ 市や県が対応しにくい問題に対応してくれる。</p> <p>▲ 連絡してからすぐの相談対応は難しい。</p>

※ 2025年現在。今後、相談対応の内容が変更する場合がありますので、最新情報は、各団体のウェブサイトを確認しよう。

(2) **つなぎ先A** さき 「公的サービスや情報こうてきサービス じょうほうにつなぐことを支援する団体しえん だんたい」

① かりやしやくしょ 刈谷市役所 あんしんか 暮らし安心課 がいこくじんせいかつそうだん 外国人生活相談  **刈谷市** Kariya City 

<p>れんらくさき 連絡先</p>	<p> 0566-62-1058</p>
<p>おも たいおう 主な対応 ないよう 内容</p>	<p><small>ざいじゅうがいこくじん</small> 在住外国人 <small>せいかつそうだん</small> からの生活相談 <small>しやくしょかくまどぐち</small> や市役所各窓口 <small>つうやく</small> での通訳を <small>おこな</small> 行っています。<small>そうだんなど</small> 相談等は、<small>でんわ</small> 電話もしくは市役所庁内 <small>しやくしょちやうない</small> のみで、 <small>そと</small> 外の施設等 <small>しせつなど</small> に出向くことはできません。</p>
<p>げんご 言語</p>	<p><small>にほんご</small> 日本語、<small>えいご</small> 英語、<small>たがろくご</small> タガログ語、<small>ぼるとがるご</small> ポルトガル語、<small>ちゅうごくご</small> 中国語</p>
<p>げんごべつ 言語別 たいおうじかん 対応時間</p>	<p><small>たがろくご</small> タガログ語・<small>えいご</small> 英語…<small>げつ</small> 月・<small>か</small> 火・<small>もく</small> 木・<small>きんようび</small> 金曜日 <small>ぼるとがるご</small> ポルトガル語…<small>げつ</small> 月・<small>か</small> 火・<small>すい</small> 水・<small>もくようび</small> 木曜日 <small>ちゅうごくご</small> 中国語…<small>げつ</small> 月・<small>すい</small> 水・<small>もく</small> 木・<small>きんようび</small> 金曜日 ・対応時間は、8:30～12:00、13:00～17:15 <small>たいおうじかん</small> <small>しゆくじつ</small> 祝日、<small>ねんまつねんし</small> 年末年始 <small>のぞ</small> を除きます。</p>
<p>ばしょ 場所</p>	<p><small>かりやしやくしょ</small> 刈谷市役所3階 <small>かい</small> 暮らし安心課 <small>あんしんか</small> (刈谷市東陽町1丁目1番地 <small>かりやしとうようちやう</small> 1丁目1番地 <small>ちやうめ</small> 1丁目1番地 <small>ばんち</small>)</p>
<p>た その他</p>	<p><small>そうだん</small> 相談が混み合い、<small>こ</small> お待たせすることがあります。 <small>そうだんいん</small> 相談員が不在の時は、<small>ふざい</small> 対応できない場合があります。 <small>とき</small> <small>たいおう</small> <small>ばあい</small></p>



<p>れんらくさき 連絡先</p>	<p>☎ 052-961-7902 ✉ sodan@aia.pref.aichi.jp</p> <p>LINE  Messenger </p>
<p>おも たいおう 主な対応 ないよう 内容</p>	<p>たぶんか ろうどうもんだい ぜいきん いりよう きょういく 多文化ソーシャルワーカーが労働問題・税金・医療・教育な かくしゅそうだん たげんご おう ふくごつ もんだい たい ど各種相談に多言語で応じるほか、複雑な問題に対する けいぞくてき しえん せいかつ かん かんい つうやく おこな 継続的な支援や、生活に関する簡易なもの通訳なども行っ ています。ただし、医療および法律関係の通訳や銀行や保険 がいしゃ みんかんきぎょう あいだ つうやく おこな 会社など民間企業との間の通訳は行っていません。SNS (LINE・Messenger) でも相談できます。</p>
<p>げんご 言語</p>	<p>にほんご えいご ふいりびのこ たがろぐご ぽるとがるご 日本語、英語、フィリピン語・タガログ語、ポルトガル語、 すべいんご ちゅうごくご べとなむご ねばーるご いんどねしあご スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、 たいご かんこくご みゃんまーご ろしあご うくらいなご タイ語、韓国語、ミャンマー語、ロシア語、ウクライナ語</p>
<p>げんごべつ 言語別 たいおうじかん 対応時間</p>	<p>げつ か すい もく きん どのようび *すべての言語…月・火・水・木・金・土曜日 たいおうじかん のぞ 対応時間は、10:00～18:00、12/29～1/3を除きます。</p>
<p>ばしょ 場所</p>	<p>なごやしなかくさん まるにちようめ あいちけんさん まるちようしゃない 名古屋市中区三の丸二丁目6-1 愛知県三の丸庁舎内</p>
<p>た その他</p>	<p>たぶんかそーしゃるわーかー にちじようせいかつ ひつよう じょうほう ・多文化ソーシャルワーカーが日常生活に必要な情報を たげんご ていきよう 多言語で提供しています。 がいこくじんそうだんたんとうしゃ けんしゅうかいじっし そうだんたいおう ・外国人相談担当者のための研修会実施や相談対応のポイ ント等を含めた相談対応冊子の作成をしています。 ざいりゅう ろうどう しょうひせいかつ かん がいこくじんむ せんもんそうだん まい ・在留・労働・消費生活に関する外国人向けの専門相談を毎 つき かい おこな じぜんややく ひつよう せんちやく くみ 月1回ずつ行っています。(事前予約が必要、先着4組まで)</p>

③

名古屋国際センター

名古屋国際センター
NAGOYA INTERNATIONAL CENTER

<p>れんらくさき 連絡先</p>	<p> 052-581-0100 (LINE^{つうわ}通話^{そうだん}での相談もあり)</p> <p>✉ info@nic-nagoya.or.jp</p>
<p>おも たいおう 主な対応 ないよう 内容</p>	<p>ぎょうせいぜんぱんおよ せいかつ かか とうわ そうだん おこな 行政全般及び生活に関わるさまざまな相談を行っています</p> <p>ざいじゆうがいくじん にほん せいかつ そうぐう もんだい す。在住外国人が日本で生活していて遭遇する問題について</p> <p>そうだん おう 相談に応じます。</p>
<p>げんご 言語</p>	<p>にほんご えいご ふいりびのご ぼるとがるご すべいんご 日本語、英語、フィリピン語、ポルトガル語、スペイン語、</p> <p>ちゅうごくご べとなむご ねばーるご かんこくご いんどねしあご 中国語、ベトナム語、ネパール語、韓国語、インドネシア語、</p> <p>たいご タイ語</p>
<p>げんごべつ 言語別 たいおうじかん 対応時間</p>	<p>にほんご えいご か にちようび * 日本語・英語…火～日曜日9:00～19:00</p> <p>ぼるとがるご すべいんご ……か にちようび ポルトガル語・スペイン語 ……火～日曜日10:00～12:00 13:00～17:00</p> <p>ちゅうごくご か きんようび * 中国語…火～金曜日13:00～17:00、 ど にちようび 土・日曜日10:00～12:00、13:00～17:00</p> <p>かんこくご ふいりびのご もく ど にちようび * 韓国語・フィリピン語…木・土・日曜日13:00～17:00</p> <p>べとなむご ねばーるご すい ど にちようび * ベトナム語・ネパール語…水・土・日曜日13:00～17:00</p> <p>いんどねしあご だい すい にちようび * インドネシア語…第1・3の水・日曜日13:00～17:00</p> <p>たいご だい すい にちようび * タイ語…第2・4の水・日曜日13:00～17:00</p>
<p>ばしょ 場所</p>	<p>なごやしなかわらくなごの なごやこくさいせんたーびる かい 名古屋市中村区那古野1-47-1 名古屋国際センタービル3階</p>
<p>た その他</p>	<p>ねん かい がいこくじん そうごうそうだんかい じっし 年に2回、外国人ワンストップ総合相談会を実施しています。</p> <p>がいこくじんむ ほうりつそうだん そうだん きょういくそうだん ぜいむそうだん 外国人向けの法律相談、こころの相談、教育相談、税務相談、</p> <p>ぎょうせいしよし そうだんなど おこな じぜんよやく ひつよう 行政書士による相談等も行っています。(事前予約が必要)</p>

④ 外国人ヘルプライン東海

がいこくじんへるぶらいんどうかい



GAIKOKUJIN HELPLINE TOKAI

外国人ヘルプライン東海



<p>れんらくさき 連絡先</p>	<p> 090-3968-5971  fhelpline.info@gmail.com</p>
<p>おも たいおう 主な対応 ないよう 内容</p>	<p>にほん せいかつ がいこくじん かたがた なや そうだん 日本で生活している外国人の方々のために、悩みごとの相談 にのったり つうやく ほんやく おこな じたく ちか にのったり、通訳や翻訳を行っています。自宅など近くに でむ そうだん いっしょ かくまどぐち い 出向いて相談したり、一緒に各窓口へ行くこともします。</p>
<p>げんご 言語</p>	<p>にほんご えいご たがろぐご ぼるとがるご すべいんご 日本語、英語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、 だい どうようび ちゅうごくご べとなむご ねばーご (第3土曜日のみ、中国語、ベトナム語、ネパール語、 みゃんまーご うるどうご たいおうかのう ミャンマー語、ウルドゥ語などにも対応可能)</p>
<p>たいおうじかん 対応時間</p>	<p>・なんでも相談会…毎 週木曜日16:00～20:00、 どうようび 土曜日13:00～17:00 ・相談会予約受付…毎 週火曜～土曜日13:00～17:00</p>
<p>ばしょ 場所</p>	<p>なごやしなかくしんえいちよう びる なごや せんたーない 名古屋市中区新栄町2-3 YWCAビル7F 名古屋NGOセンター内</p>
<p>た その他</p>	<p>・相談会では対応できるスタッフがそろっています。 こべつ たいおう でんわ めーる しゅっちょう ・個別に対応（電話、メール、SNS、出張）もしています。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="308 1104 375 1193"> <p>Facebook</p>  </div> <div data-bbox="453 1104 520 1193"> <p>Messenger</p>  </div> <div data-bbox="599 1104 666 1193"> <p>LINE</p>  </div> <div data-bbox="744 1104 812 1193"> <p>WhatsApp</p>  </div> <div data-bbox="912 1104 980 1193"> <p>WeChat</p>  </div> </div>

やくだ たげんごじょうほう
役立つ多言語情報

★ あいち多文化共生ネット (愛知県多文化共生推進室のウェブサイト)

防災や医療通訳システムなど、様々なサービスを掲載している。



(3) **つなぎ先 B** 「**困りごとの解決に役立つ主な公的サービスや情報**」



① **仕事**

こま 困りごと	つなぎ先	ポイント
<p>とつぜん 突然、 かいこ 解雇された じこつごう 自己都合で たいしよく 退職させ られそう ちんぎん ふとう 賃金が不当 やす はら に安い、払 ってもらえ ない</p>	<p>①刈谷労働基準 監督署 0566-21-4885 ②愛知労働局 外国人労働者相談 052-972-0253</p>	<p>ごうりてき りゆう きゆう かいこ 合理的な理由がなく、急に解雇された り、ふとう かいこ おも ばあい そうだん 不当な解雇と思われる場合は相談 するとよい。 や (さいん まえ そうだん) 辞める(サイン)前に相談するとよい。 さいていちんぎん したまわ ざんぎょう 最低賃金を下回っている、残業や きゆうじつしゅつきんなど ちんぎん 休日出勤等の賃金がもらえない ばあい そうだん 場合は相談するとよい。 ①はポルトガル語に対応 げつ すい もくようび 月・水・木曜日 ②は英語、ポルトガル語に対応 えいご か もくようび 英語 火・木曜日 ぼるとがるご か すい もく きんようび ポルトガル語 火・水・木・金曜日 ①②ともに 9:30~16:00 (12時~ 13時を除く)</p>
<p>しつぎょうきゅうふ 失業給付 はなし き の話が聞き たい</p>	<p>はろーわーくかりや ハローワーク刈谷 0566-21-5001</p>	<p>しつぎょうきゅうふ そうだん 失業給付について、相談をすること ができる(通訳のいる日をご確認ください) さい)</p>
<p>しごと さが 仕事を探し たい</p>	<p>はろーわーくかりや ハローワーク刈谷 0566-21-5001 がいくじん しゅうしよく てんしよく かか そうだん しょうかい 外国人の就職・転職に関する相談・紹介をする団体 なごやがいくじんこうさきーびすせんたー ◇名古屋外国人雇用サービスセンター 052-855-3770</p>	<p>はろーわーく しごと そうだん しょうかい ハローワークでは、仕事の相談、紹介、 しよくぎょうくねれん そうだん 職業訓練の相談をすることができ る。(通訳のいる日をご確認ください)</p>

② 生活費・住宅



こま 困りごと	つなぎ先	ポイント
生活費が 稼げない	刈谷市役所 生活福祉課（1階） 0566-62-1038	生活費がなく困っている場合は、 条件次第で生活保護が受けられ る場合がある。
一時的な 生活資金が 必要	刈谷市社会福祉協議会 0566-23-1600	無利子または低金利でお金を借り る相談できる。
住民税が 払えない	刈谷市役所 (A) 税務課（2階） 0566-62-1205 (B) 納税課（2階） 0566-62-1007	税金の減額（A）や分納（B）を 受けることができる場合がある。
社宅を出る ように言わ れた	刈谷市役所 生活福祉課（1階） 0566-62-1038	賃貸住宅に引っ越す場合、家賃の 範囲内の給付金がもらえる場合が ある。
家賃の安い 住宅を 探している	刈谷市役所 建築課（6階） 0566-62-1021 愛知県住宅供給公社 0566-84-5677	収入が少ない人は、市営住宅、 県営住宅に申し込むことができ る。定期的に空き部屋の募集があ り、申し込み多数の場合は抽選と なる。（県営住宅は先着順の 募集もある）

役立つ多言語情報

★ 厚生労働省 生活困窮者自立支援制度 紹介ページ

住宅確保給付金（家賃相当額の支給）の案内を掲載している。



④ 病気等



こま 困りごと	つなぎ先	ポイント
わる 悪いところ を医者に伝 えられない	あいち 救急 医療ガイド 	えいご ぼるとがるご ちゅうごくご かんこくご 英語、ポルトガル語、中国語、韓国語 で表記させて、外国語に対応できる 病院・診療所を検索できる。
どういしょ 同意書に サインが できない	AMDА国際医療情報センター 医療相談・医療通訳 03-6233-9266	そうだん 通訳料は無料で、 全国からの電話にも対応。 曜日により言語が異なる。 下のウェブサイト参照。
こどく かん 孤独を感じ る、不安が 大きい	なごやくこさいせんたー 名古屋国際センター こころの相談 052-581-0100	がいこくじん 外国人カウンセラーが不安や悩みを 聞く。要予約。スカイプによる相談も 行う。※医療機関ではありません。
しごと けが 仕事でケガ をしたなど	かりやろうどうきじゅんかんたくしよ 刈谷労働基準監督署 0566-80-9844	しごと けが 仕事でケガをしたり、病気になった りした人の保険の申請方法を教えて くれる。

やくだ たげんごじょうほう
役立つ多言語情報

★ AMDА国際医療情報センター（詳しくはウェブサイト参照）

電話医療相談…10:00～16:00 ※祝日、年末年始は除く。

電話医療通訳…10:00～15:00（患者本人からも申し込みできます）

★ 多言語医療問診票 by NPO 法人国際交流ハーティ港南台 & かながわ国際

交流財団

多言語の問診票あり。病院に行く時に病気やケガの症状を

医師に説明するために手助けとなるもの



⑤ だんじょ
男女



こま 困りごと	つなぎ先 さき	ポイント ぼいんと
はいぐうしゃ 配偶者・ パートナー に暴力を ふるわれた	かりやしやくしよ 刈谷警察署 110 (緊急時) 0566-22-0110	み きけん かん ばん でんわ 身の危険を感じたら 110 番へ電話。 そうだん ばあい ばんごう でんわ 相談したい場合は下の番号へ電話。
	かりやしやくしよ 刈谷市役所 くらしあんしんか (3階) 0566-62-1058	そうだん う ひつよう おう べんごし 相談を受けて、必要に応じて弁護士や こうてき しえる たー かんけいきかん 公的なシェルターなど関係機関につな いでくれる。
	そうだん DV相談+ (プラス) 0120-279-889	えいご ちゅうごくご かんこくご す べい igo 英語、中国語、韓国語、スペイン語、 ぼるとがご たがろくご たいご ポルトガル語、タガログ語、タイ語、 べとなむご いんどねしあご ベトナム語、インドネシア語、 ねばーご ちゃつとそうだんなど ネパール語によるチャット相談等がで きる。
	かけこみじょせい 女性 センターあいち 050-3045-9501	しえる たー きんきゆうひなんしせつ シェルター(緊急避難施設)がある DV ひがいしやしえんだんたい にほんご 被害者支援団体。日本語のみ。
	かりやしやくしよ 刈谷市役所 しみんか かい 市民課 (1階) 0566-62-1009	はいぐうしゃ ばーとなー じゅうしよ 配偶者・パートナーに住所を知られ るのを防ぐことができる。
りこんとどけ 離婚届を提 出されそ う	かりやしやくしよ 刈谷市役所 しみんか かい 市民課 (1階) 0566-62-1009	ていしゅつ おそ ばあい 提出される恐れがある場合には、 りこんふじゅりもうしでしよ ていしゅつ 「離婚不受理申出書」を提出しておく とよい。

やくだ たげんごじょうほう
役立つ多言語情報

★ りこん
離婚アラート

りこん てつづ かりこんふじゅりとどけ かん どうが たげんご しちょう
離婚の手続きほか、離婚不受理届に関する動画が多言語で視聴
できる。



⑥ 弁護士



外国人のための弁護士による法律相談を行っている団体

つなぎ先	ポイント
<p>刈谷市役所 くらし安心課</p>	<p>相談に、外国人生活相談員が付き添って行う。 日時、場所、連絡先は「刈谷市外国人生活相談」(P.7) 参照 外国人特有の問題については専門外の場合あり。</p>
<p>名古屋国際 センター</p>	<p>弁護士による相談…毎週土曜日10:00~12:30 英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語 予約制 (右のQRコードより予約可能) 行政書士による相談…毎週水・日曜日13:00~17:00 ☎052-581-0100 (要予約)</p> 
<p>あいち多文化 共生センター</p>	<p>毎月第2・第4金曜日13:00~16:00、予約制、4名先着順 英語・フィリピン・タガログ語・ポルトガル語、スペイン語、 中国語、ベトナム語 ☎052-961-7902 月・火・水・木・金・土曜日10:00~18:00</p>
<p>ほうてらす 法テラス</p>	<p>毎月第1・第3木曜日13:00~16:00、予約制 (祝日・年末年始を除く) 英語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、 韓国語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語 ☎0570-078377、無料相談に収入制限あり (業務時間) 月・火・水・木・金曜日 9:00~16:30 (祝日・年末年始を除く)</p>

4 相談対応をより良くしていく方法

(1) 仲間との経験の共有とふりかえり

定期的に、それぞれの相談対応の経験を持ちよって、以下のことを仲間と共有したり、ふりかえったりしよう。

- ◇ 気づいたこと、わかったこと
- ◇ 課題だと思ふこと
- ◇ 今後に生かしたいこと（課題を解消する方法）

外国人つなぎびとを集めて、1年に1回行う予定の「つなぎ方研修」でも、経験の共有とふりかえりを行います。

(2) 重ねた経験から独自・最新のガイドの作成

本ガイドに掲載したつなぎ先の情報は、変更される場合があります。

また、新しい公的サービスに関する情報が得られたり、実際につなぎ先に問いあわせをしてみて、「ここに相談するのが一番よい」とか「これを準備しておくよりスムーズに解決できる」などの独自情報が得られたりしたら、ガイドに付け足すとよいです。

そうした独自、最新の情報をもとにしたそれぞれの『つなぎ方ガイド』をつくっていけるとよいですね。

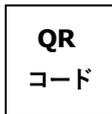


あた こうてき さーびす かん めも
新しい公的サービスに関するメモ

こま 困りごと	さき つなぎ先	ほいんと ポイント



が い ど ふ あ い る
このガイドの **PDF**ファイルはこちら→



が い こ く じ ん し み ん こ ま そ う だ ん か た が い ど か り や
外国人市民の困りごと相談つなぎ方ガイドin刈谷

は っ こ う ね ん が つ
発行 2025年3月
は っ こ う し ゃ か り や し し み ん き ょ う ど う か
発行者 刈谷市 市民協働課

 **0566-95-0002**

へ ん し ゅ う ほ う じ ん に ー ど こ く さ い り か い き ょ う い く せ ん た ー
編集 NPO法人NIED・国際理解教育センター

が い ど は っ こ う が い こ く じ ん そ う だ ん が い ど そ う だ ん き かん
このガイドは、『NPO発！外国人相談ガイド～相談機関
の う は う し ゅ う が い こ く じ ん へ る ふ ら い ん ど う かい
につなぐためのノウハウ集～』外国人ヘルプライン東海
じ ょ う ほ う さ ん こ う
の 情 報 を 参 考 に し ま し た 。 あ わ せ て 見 て く だ さ い 。

